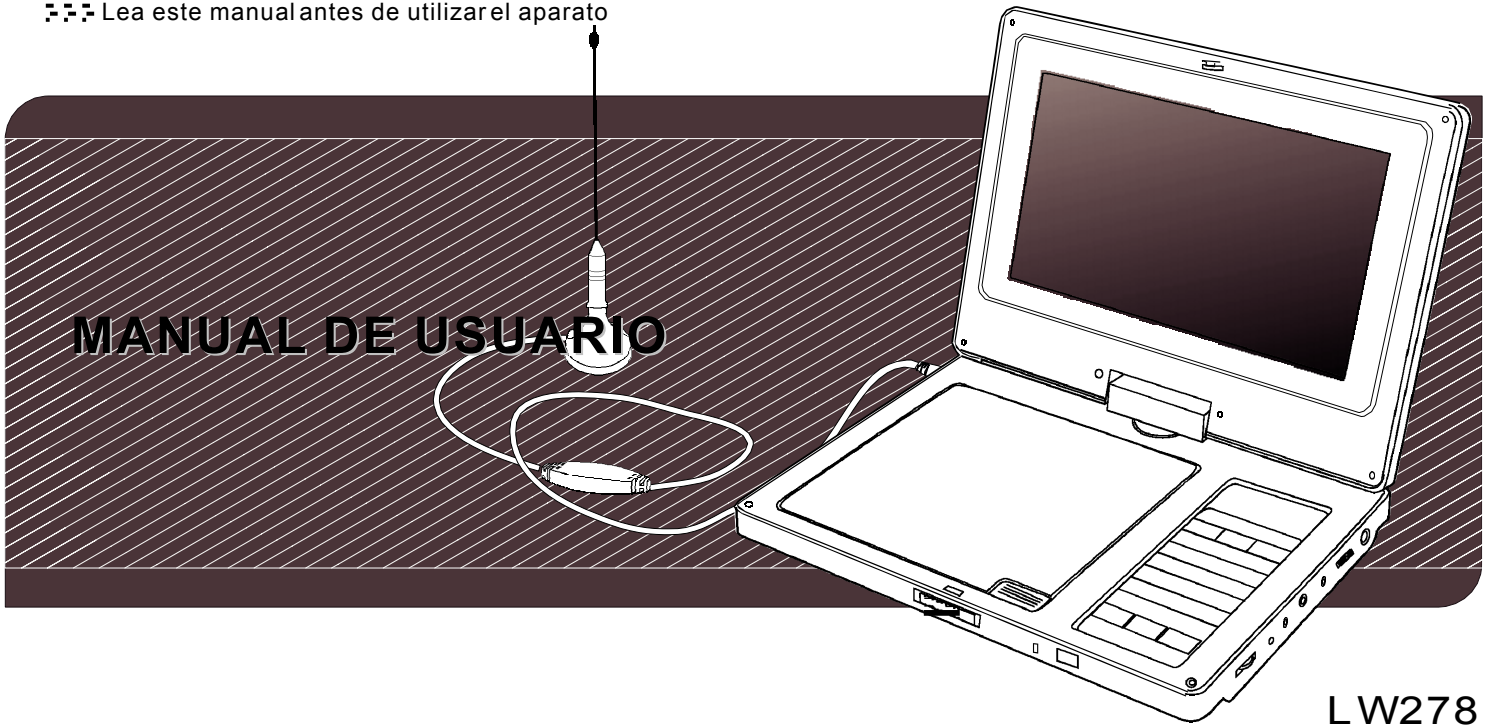
ESPAÑOL

REPRODUCTOR DIGITAL TV/DVD PORTÁTIL

Lea este manual antes de utilizar el aparato

MANUAL DE USUARIO



LW278

Tabla de contenidos

Tabla de contenidos 1
Instrucciones de seguridad 2
Mando a distancia 3-4
Descripción 5
Uso del mando a distancia 6
Conexión de los auriculares (accesorio opcional) 7
Conexión de la antena TV DIGITAL 8
Dar la vuelta a la pantalla 9
Conexión a un TV 10
Uso del puerto USB 11
Uso del lector de tarjetas 12
Uso del adaptador AC 13
Uso de la batería 14
Precauciones en el uso de la batería 15
Ver TV DIGITAL 16-17
Escuchar la radio digital 18
Programa de TV: Favorito, Orden de lista, Borrar 19
Programa de música: Favorito, Orden de lista, borrar. Clasificación de la lista de programas de TV/música 20
Buscar y configurar canales de TV 21
Configurar el control paterno, Activar /desactivar el bloqueo de canales de programas 22
Configurar el país, idioma, GTM, zona horaria, Programación 23-24
Reproducir un disco 25-27
Reproducir discos de MP3 y audio normal 28
Reproducir un CD de imágenes 29
Mostrar y clasificar archivos 30
Jugar a los juegos: Tetris, Rush Hour 31
Cambio de la configuración de “Configuración DVD” 32-33
Cambiar la configuración de “Configuración de sistema” 34-35
Resolución de problemas 36-37
Especificaciones 38

Información de seguridad

Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar este reproductor, siga todas las advertencias del reproductor y en el manual de usuario. Se deben guardar estas instrucciones de seguridad y uso para futuras consultas.

Información de seguridad

- No exponga el sistema a humedad excesiva, lluvia, arena o fuentes de calor.
- Coloque el reproductor en una superficie firme y plana.
- Mantenga el reproductor de DVD alejado de equipos de calor domésticos y de la luz solar directa.
- Cuando coloque el reproductor de DVD en una estantería, deje una pulgada de espacio alrededor del reproductor de DVD para su ventilación.

❑ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

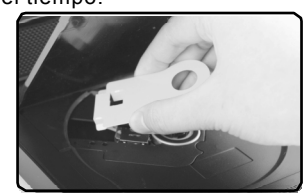
CLASS 1 LASER PRODUCT / KLASSE 1 LASER PRODUKT / LUOKAN 1 LASER LAITE / KLASS 1 LASER APPARAT / PRODUCTO LASER CLASE 1.
RADIACIÓN DE LÁSER INVISIBLE AL ABRIR Y ROMPER LOS CIERRES. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS HACES.

⚠ ADVERTENCIA

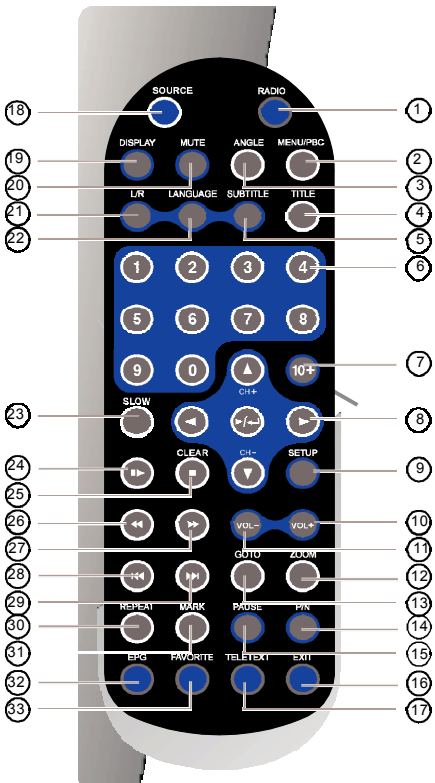
1. Para evitar incendios o cortocircuitos, no exponga este reproductor a la lluvia o humedad.
2. Para evitar cortocircuitos, no abra la carcasa, no hay partes en el interior que pueda arreglar el usuario, consulte sólo a personal cualificado.
3. Algunos países pueden regular la disposición de la batería utilizada para alimentar este producto. Consulte a las autoridades locales.
4. Escuchar con los auriculares durante muchas horas a volumen máximo puede dañar sus oídos.
5. El reproductor se debe conectar a una fuente de alimentación sólo del tipo descrito en las instrucciones de uso o marcadas en el reproductor.
6. El enchufe AC se utiliza como dispositivo para desconectar el aparato de la corriente, al desenchufarlo se desconecta el reproductor de la toma de corriente, asegúrese de que el dispositivo de desconexión está operativo todo el tiempo.

Atención:

Elimine la tarjeta de protección del interior del compartimiento de disco antes de utilizar el reproductor.
* Evite tocar el OPU (láser).
* Evite que los niños tengan acceso al mecanismo que incluye el OPU.



Mando a distancia



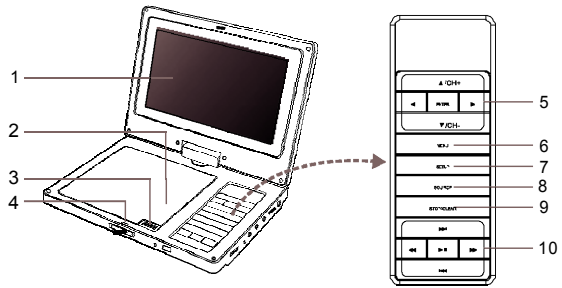
Nombre	Modo DVD /USB/Lector de tarjeta	Modo DVB-T
① **Botón RADIO**	Sin función.	Cambia al modo radio.
② **Botón MENU/PBC**	Trae a pantalla el menú del disco.	Sin función.
③ **Botón ANGLE**	Usado para acceder a los diferentes ángulos de cámara de un DVD.	Sin función.
④ **Botón TITLE**	Muestra el menú de título si existe en el disco.	Sin función.
⑤ **Botón SUBTITLE**	Selecciona el idioma de los subtítulos.	Selecciona el idioma de los subtítulos.
⑥ **Botones numéricos (0,1,...,9)**	Selecciona o introduce en el número de título, capítulo o pista.	Introduce números para programa, fecha, hora, etc.
⑦ **Botón 10+**	Se utiliza para introducir del 10 al 999 combinando este botón y los numéricos).	Sin función.
⑧ **Botones (PLAY/ENTER)/ DIRECCIÓN**	Use /↵ para comenzar la reproducción o para activar (o cambiar) un elemento. Use el botón de dirección para seleccionar diferentes opciones.	Use /↵ para activar (o cambiar) un elemento. Cambia el canal (▲ , ▼) o selecciona diferentes opciones.
⑨ **Botón SETUP**	Trae el menú principal para configurar el idioma, audio, pantalla, contraseña, etc. del sistema.	Trae el menú principal para editar un programa, configurar el sistema, el OSD/audio, idioma, etc.
⑩ **Botón VOL+**	Se usa para aumenta el volumen del altavoz.	Se usa para aumentar el volumen del altavoz.
⑪ **Botón VOL-**	Se usa para disminuir el volumen del altavoz.	Se usa para disminuir el volumen del altavoz.
⑫ **Botón ZOOM**	Aumenta y disminuye vídeos e imágenes .	Sin función.
⑬ **Botón GOTO**	Se usa para introducir el tiempo exacto de reproducción.	Sin función.
⑭ **Botón P/N**	Selecciona los sistemas de TV PAL/ NTSC/AUTO	Selecciona los sistemas de TV PAL/ NTSC/AUTO
⑮ **Botón PAUSE**	Se usa para pausar.	Se usa para congelar la imagen de la pantalla.

Mando a distancia

Nombre	Modo DVD /USB/Lector de tarjeta	Modo DVB-T
⑯ **Botón Salir**	Sin función.	Sale de la configuración
⑰ **Botón TELETEXTO**	Sin función.	Accede a la función de teletexto.
⑱ **Botón SOURCE**	Selecciona el modo **DVD**, **DVB-T**, **USB** o **lector de tarjeta**.	Selecciona el modo **DVD, DVB-T, USB** o **lector de tarjeta**.
⑲ **Botón DISPLAY**	Muestra la información del disco que se está reproduciendo.	Muestra la información del programa actual.
⑳ **Botón MUTE**	Silencia el sonido.	Silencia el sonido.
㉑ **Botón L/R**	Selecciona la salida del altavoz izquierdo o derecho.	Selecciona el canal de audio izquierdo o derecho de un programa.
㉒ **Botón LANGUAGE**	Selecciona el idioma de voz de un DVD.	Sin función.
㉓ **Botón SLOW**	Reproduce el vídeo a velocidades inferiores.	Sin función.
㉔ **Botón STEP**	Reproduce fotograma a fotograma.	Sin función.
㉕ **Botón STOP/CLEAR**	Detiene la reproducción o limpia la marca de libro.	Sin función.
㉖ **Botón FAST REVERSE**	Rebobina rápidamente a varias velocidades.	Sin función.
㉗ **Botón FAST FORWARD**	Reproduce rápidamente a varias velocidades.	Sin función.
㉘ **Botón SKIP BACKWARD**	Usado para saltar al título, capítulo o pista anterior.	Sin función.
㉙ **Botón SKIP FORWARD**	Usado para saltar al título, capítulo o pista siguiente.	Sin función.
㉚ **Botón REPEAT**	Le permite repetir la reproducción de un título, capítulo, pista o disco.	Sin función.
㉛ **Botón MARK**	Usado para marcar un punto en el que se reinicie la reproducción cada vez que se presione el botón MARK.	Sin función.
㉜ **Botón EPG**	Sin función.	Muestra la Guía de programas electrónica.
㉝ **Botón FAVORITE**	Sin función.	Accede a la cadena de TV radio favorita.

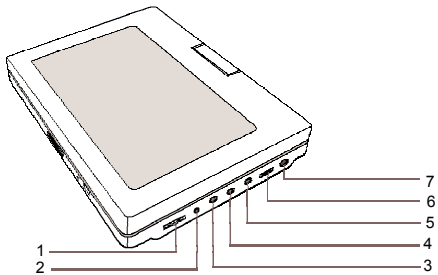
Descripción

■ Vista delantera



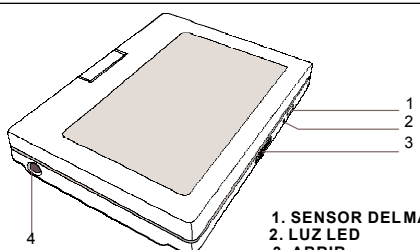
1. LCD
2. TAPA DE DISCO
3. ABRIR
4. Interruptor de encendido/apagado de LCD
5. CURSOR(ARRIBA(CH+)/ABAJO(CH-)/ IZQUIERDA/DERECHA), ENTRAR
6. MENÚ
7. CONFIGURAR
8. FUENTE DE REPRODUCCIÓN
9. STOP/CLEAR
10. BOTONES DE REPRODUCCIÓN
    REPRODUCIR/PAUSA
    REBOBINADO RÁPIDO
    AVANCE RÁPIDO SALTAR ADELANTE SALTAR ATRÁS

■ Vista derecha



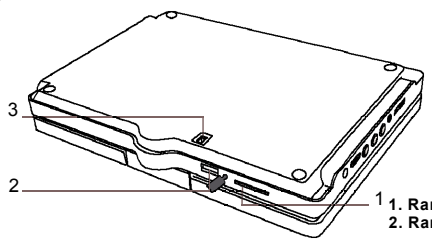
1. VOLUMEN DE AURICULAR/ALTAVOZ
2. CLAVIJA DE AURICULAR
3. SALIDA DE AUDIO (IZQUIERDA)
4. SALIDA DE AUDIO (DERECHA)
5. SALIDA DE VIDEO
6. ENCENDIDO / APAGADO
7. CLAVIJA DC DE 12V

■ Vista izquierda



1. SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA
2. LUZ LED
3. ABRIR
4. Ranura de antena TV

■ Vista inferior

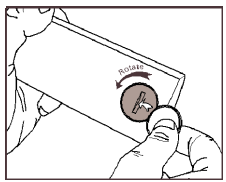


1. Ranura para TARJETAS
2. Ranura USB

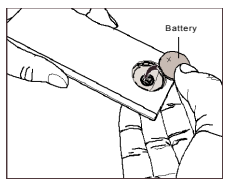
Uso del mando a distancia

Instalación de la pila

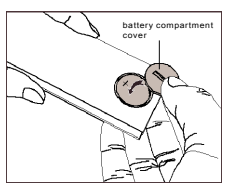
1. Abra la tapa del compartimento para pilas utilizando una moneda.



2. Introduzca una pila de litio de 3V en el compartimento con la polaridad (+) hacia arriba, como se indica.

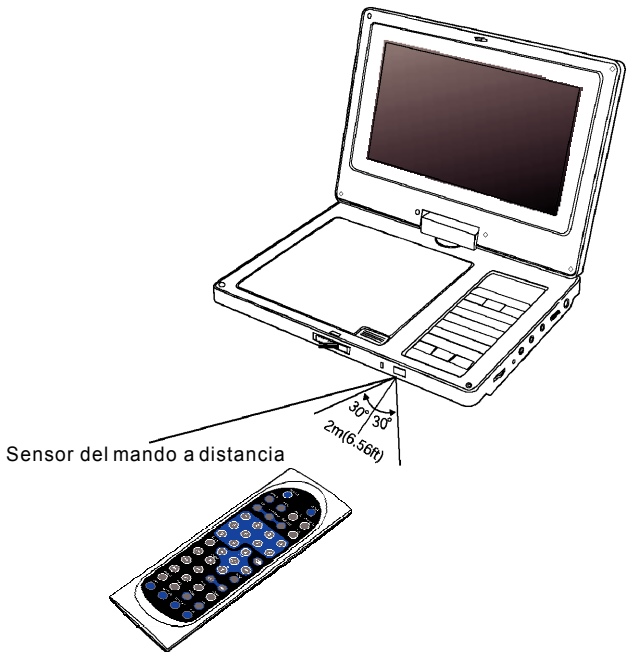


3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.



Uso del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto de la parte delantera del reproductor de DVD.

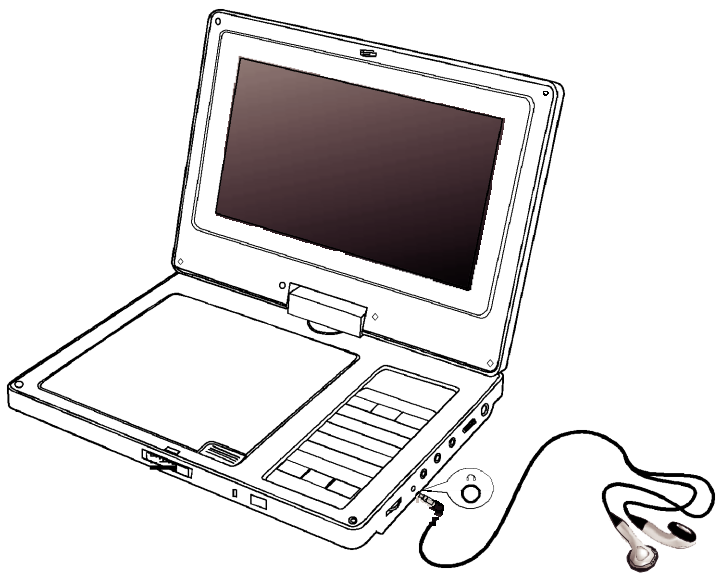


Conexión de los auriculares (accesorio opcional)

Puede conectar un auricular a la clavija de auriculares ( ) para una escucha privada. El volumen se puede ajustar utilizando **VOL+** y **VOL-** en el mando a distancia o utilizando el control de VOLUMEN del reproductor.

Nota: Cuando se conecta el auricular a la clavija ( ), se desconecta el altavoz.

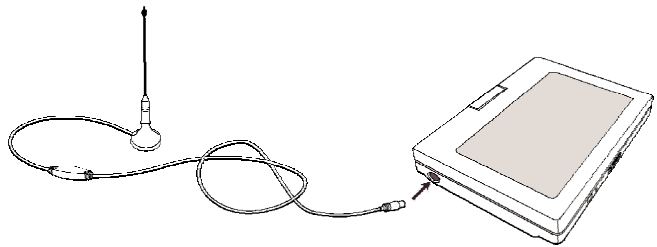
* El auricular es un accesorio opcional.



Conexión de la antena TV DIGITAL

Para recibir la TV y radio digital, necesita conectar una antena al reproductor.
Nota: Para recibir la señal de televisión digital con la antena suministrada, la potencia de la señal en el área donde se ubique el reproductor ha de ser óptima, de lo contrario no se visualizará nada en pantalla. En este caso deberá utilizar una antena tradicional "fija".
Siga estos pasos:

1. Conecte el cable de antena a la ranura de antena del reproductor.
2. Coloque la antena en una superficie.
3. La antena tiene una base magnética que se puede unir a cualquier superficie metálica.

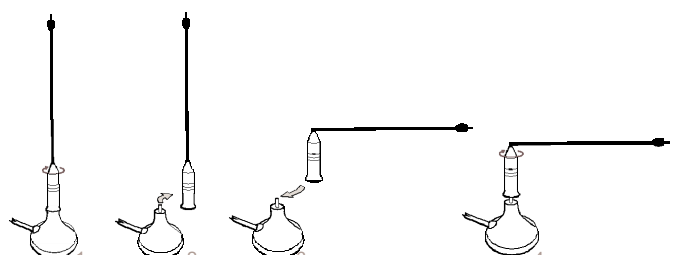


Sugerencias para mejorar la recepción de TV

Puede mejorar significativamente la recepción de TV siguiendo estos consejos.
1. Coloque la antena cerca de las ventanas.
2. Coloque la antena sobre una superficie metálica especialmente aquellas de gran superficie, como una silla, mesa, olla de cocina, perchero, radiador, etc. metálicos.
3. Oriente la antena hacia una dirección diferente hasta que se obtenga una mejor recepción.

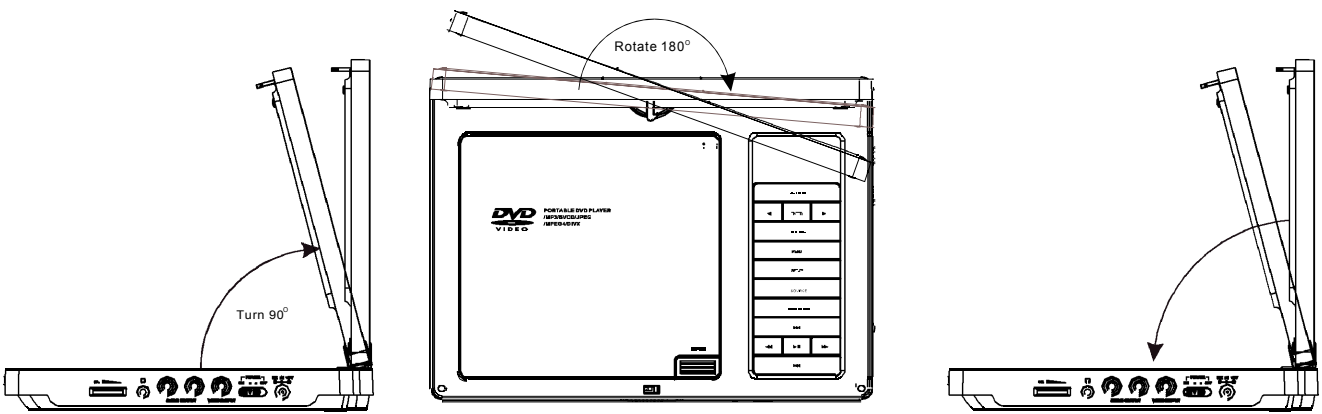
Nota: Este reproductor utiliza una antena activa (con corriente), el amplificador proporciona un aumento en el nivel de señal comparado con una antena pasiva (sin corriente).

Se incluyen dos barras de antena para una colocación vertical y horizontal. Cuando coloque la antena sobre una superficie vertical, se puede utilizar una antena doblada en 90 grados. Para cambiar, simplemente desatornille la barra de la base y coloque la otra barra.



Girar la pantalla

1. Abra la tapa de la pantalla y póngala en posición vertical.
2. Gire la pantalla horizontalmente mediante su eje en dirección de sentido de las AGUJAS DEL RELOJ. El grado de giro máximo es de 180. (si desea volver a la posición original, gire la pantalla en sentido contrario a las agujas del reloj).
3. Baje la pantalla.

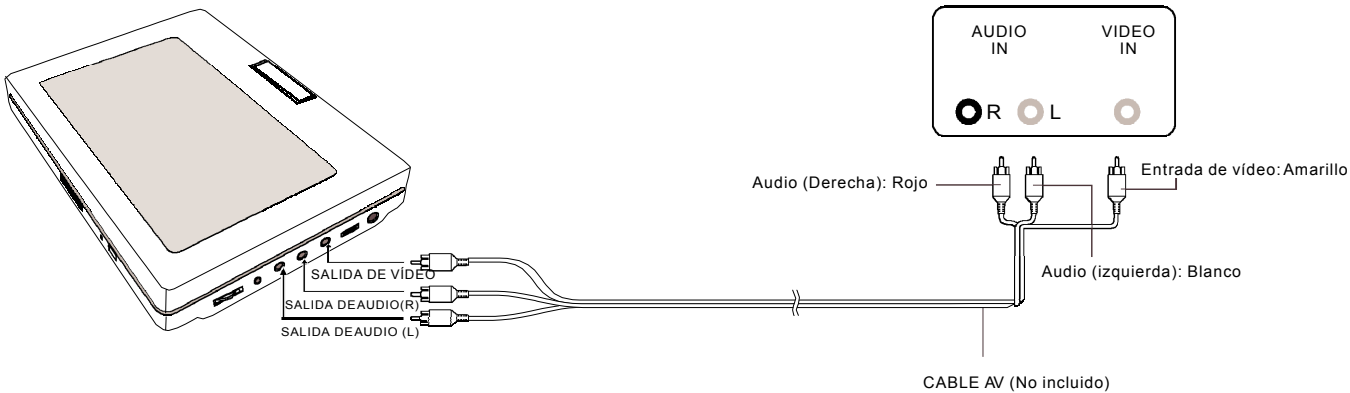


Conexión a TV

Puede disfrutar de una imagen de calidad DVD en la pantalla del TV.

1. Apague el reproductor DVD y el resto de componentes.
2. Conecte los cables de audio y vídeo como se ilustra más abajo.
3. Encienda la corriente.
4. Presione de forma repetida el botón TV/video en su TV para seleccionar la entrada desde el reproductor de DVD.

Conecte a un TV equipado con clavijas de conexión externa.

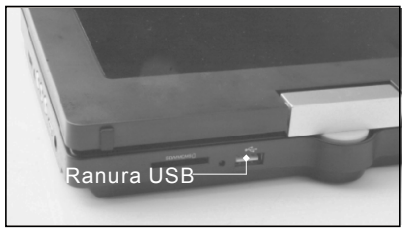


CONSEJOS

- Si desea ver imagen sólo en su TV, cierre la pantalla de su reproductor.
- Con la pantalla cerrada, utilice el mando a distancia para controlar el reproductor.

Uso del puerto USB

El reproductor acepta la mayoría de dispositivos USB como MP3, DSC, discos USB, cables de cámara digital, etc. El USB de este reproductor admite la versión 1.1/2.0.



Conectar un dispositivo USB

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB del reproductor.
2. Presione **SOURCE** y use ▲ ▼ para seleccionar el modo **USB,** presione ►/↵ para confirmar.

Desconectar un dispositivo USB

Puede desconectar el dispositivo USB en cualquier momento, incluso cuando está reproduciendo. Para quitar el dispositivo USB, simplemente sujete el extremo del USB y quítelo de la ranura.

Reproducir un dispositivo USB

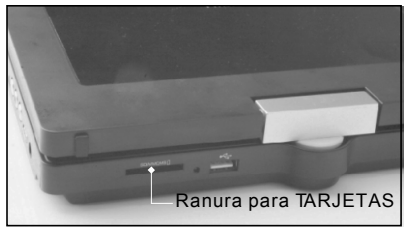
1. Presione **SOURCE** y utilice ▲ ▼ para seleccionar el modo USB, presione ►/↵ para confirmar. El reproductor comenzará a reproducir el primer archivo del primer directorio si hay más de un directorio.
2. Para reproducir otros archivos, presione **MENU/PBC** para traer el directorio de archivos, luego utilice los botones de dirección (▲ ▼ y ◄ ►) para seleccionar y presione ►/↵ para reproducir.

Nota:

1. Si tiene diferentes tipos de archivo (fotos, música, vídeo) en el USB, asegúrese de que ha seleccionado reproducir todos los tipos de archivos (consulte "Reproducir y clasificar archivos"), de lo contrario, algunos archivos no se reproducirán.
2. Con la batería totalmente cargada, el tiempo de reproducción es de 3 horas y 40 minutos utilizando el USB para reproducir vídeo

Uso del lector de tarjetas

El reproductor tiene un lector de tarjetas, que acepta MMC (tarjeta multimedia) y SD (tarjeta de seguridad digital)



Conectar una TARJETA

1. Presione **SOURCE** y utilice ▲ ▼ para seleccionar el modo de **Lector de tarjetas,** presione ►/↵ para confirmar.

Quitar una TARJETA

Puede desconectar el dispositivo de TARJETA en cualquier momento, incluso cuando está reproduciendo. Para quitar el dispositivo de TARJETA, simplemente sujete el extremo de la TARJETA y quítela de la ranura.

Reproducir una TARJETA

1. Presione **SOURCE** y utilice ▲ ▼ para seleccionar el modo **CARD READER**, presione ►/↵ para confirmar. El reproductor comenzará a reproducir el primer archivo del primer directorio si hay más de un directorio.
2. Para reproducir otros archivos, presione **MENU/PBC** para traer el directorio de archivos, luego utilice los botones de dirección (▲ ▼ y ◄ ►) para seleccionar y presione ►/↵ para reproducir.

Nota:

1. Con la batería totalmente cargada, el tiempo de reproducción es de 3 horas utilizando una tarjeta SD para reproducir vídeo.

Uso del adaptador AC

Este reproductor se puede alimentar mediante AC a través del adaptador AC de corriente suministrado. También puede utilizar la batería incorporada.

Cuando se conecte el adaptador AC a la unidad y a la corriente, la unidad se desconectará automáticamente de la batería y recibirá la energía de la corriente AC.

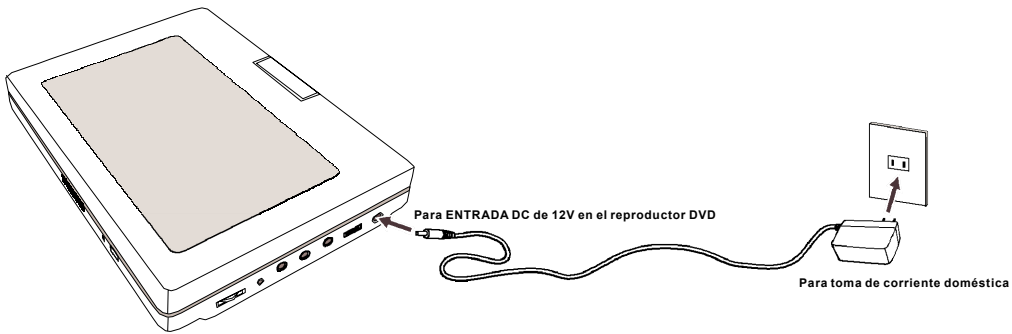
¡Importante!

- Apague siempre el reproductor de DVD antes de conectarlo o desconectarlo del cable AC.
- Utilice sólo el adaptador AC proporcionado con este reproductor. El uso de un tipo de adaptador diferente puede causar disfunciones o daños al aparato.
- Cuando se utilice el adaptador AC durante mucho tiempo, éste puede calentarse, es algo normal y no debe preocuparle.
- Cuando se utilice el adaptador, desconéctelo de la toma de corriente.

Uso de la batería

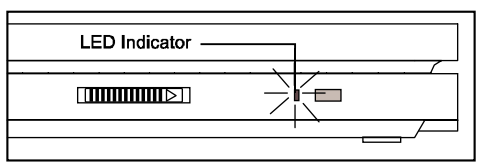
Este reproductor tiene una batería recargable incorporada, siga estos pasos para recargarla.

1. Conecte el adaptador AC como se muestra.
2. Deslice POWER a **OFF**. (el reproductor debe estar apagado para cargar la batería).
3. La carga comienza, y cuando se ha cargado completamente, la carga se detiene automáticamente.



Indicador LED

- Durante la carga, los LED rojo y verde parpadean alternativamente.
- Cuando la batería está llena, el LED verde se queda encendido.
- Cuando el reproductor utiliza la batería, el LED verde permanente brilla más. Si la batería está baja, el LED verde parpadea.



Precauciones en el uso de la batería

¡Peligro!

Este reproductor tiene una batería incorporada, siga estrictamente esta información de seguridad cuando utilice la batería, de lo contrario, se puede provocar un cortocircuito, sobrecalentamiento, humo, incendio o daños al producto.

- Nunca desmonte o modifique la batería en modo alguno. No toque el terminal de la batería con un objeto metálico.
- No coloque la batería bajo luz solar directa, en el salpicadero de un automóvil o en lugares con altas temperaturas.
- Se puede provocar una explosión o incendio en la batería. No exponga el reproductor a agua, fuego o calor.
- Utilice siempre el adaptador AC incluido cuando cargue la batería.
- Esta batería está diseñada exclusivamente para su reproductor de DVD portátil. No lo utilice con otros dispositivos.

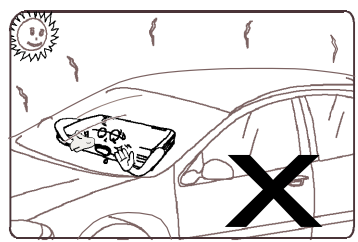
¡Advertencia!

1. No tire el reproductor ni lo someta a grandes vibraciones.
2. La batería puede tener fugas de líquido que es dañino para sus ojos.

Si este fluido entra en contacto con sus ojos, lave inmediatamente con agua corriente y consulte a su médico inmediatamente.
Si el fluido entra en contacto con su piel o ropa, lávelos inmediatamente con agua.

¡Precaución!

1. Mantenga el reproductor libre de humo, vapor, humedad y polvo.
2. Utilizar el reproductor por debajo de 0ºC (32ºF) o por encima de 40ºC (104ºF) puede provocar una reducción en la vida de la batería.



Ver TV DIGITAL

Preparación para el uso del TV

1. Asegúrese de que la unidad tiene corriente de la batería o del adaptador AC.
2. Asegúrese de que la antena está conectada al reproductor.
3. Deslice **POWER** en el reproductor a **ON.**
4. Utilice ▲ ▼para seleccionar el modo **DVB**, presione ►/↵ para confirmar.

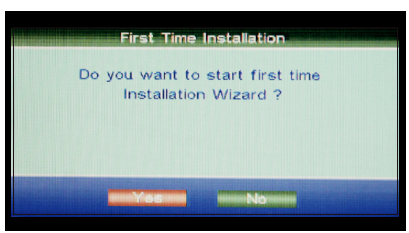
Configuración de TV de primera vez

Cuando utilice el TV por primera vez, el reproductor comenzará automáticamente el asistente de instalación siga las instrucciones para configurar su programa de TV.

Nota: si desea cambiar el idioma OSD a su idioma preferido, siga estos pasos.

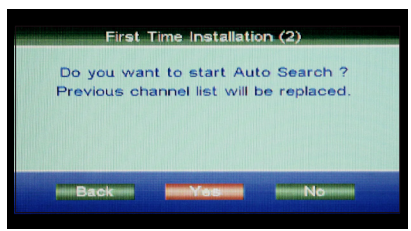
1. Presione **SETUP** en el mando a distancia.
2. Seleccione **Configuración del sistema** y presione ►/↵ para confirmar.
3. Seleccione **OSD** y presione ►/↵ para confirmar.
4. Utilice los botones de dirección (▲▼) para seleccionar el idioma OSD que desee, presione en ►/↵ el mando (o **ENTER** en el reproductor) para confirmar.
5. Presione **SETUP** para salir.

1. Seleccione **YES** y presione ►/↵ en el mando (o **ENTER** en el Reproductor) para confirmar.



2. Seleccione **PAÍS** y presione ►/↵ para confirmar.
3. Utilice ▲▼ para seleccionar y presione ►/↵ para cambiar el país.
4. El idioma y la zona horaria se cambiarán automáticamente de acuerdo al país que seleccione. Pero aún puede realizar cambios.

5. Seleccione **NEXT** para continuar.
6. Seleccione **YES** para comenzar a buscar los canales de TV y las emisoras de radio, y el reproductor comenzará a buscar y hará una lista con los canales disponibles.



7. Tras completar la búsqueda, el reproductor mostrará el primer programa de TV de la lista. Para cambiar el canal de TV, utilice ▲/**CH+**, ▼/ **CH -**.

Ver TV DIGITAL

Cambiar el canal de TV

Puede cambiar el canal de TV de los siguientes tres modos:
1. Presione ▲ / **CH+** o ▼/**CH -**.
2. Introduzca el número del canal directamente.
3. Presione ►/↵ para mostrar la lista de canales de TV, utilice ▲▼ para seleccionar el canal, presione ►/↵ para confirmar y verlo.

Pausar

Presione **PAUSE** para congelar la imagen de la pantalla.

Guía de canales electrónica (EPG)

1. Presione **EPG** para mostrar la guía de canales electrónicos.
2. Utilice ▲ / **CH+** o ▼ / **CH-** para seleccionar el canal, y luego presione ► para ver los detalles del canal.
3. Vuelva a presionar **EPG** o **EXIT** repetidamente para salir.

Mostrar el Teletexto

1. Presione **TELETEX** para mostrar el teletexto.
2. Utilice ▲▼◄► para navegar por el contenido o el número de entrada a la página para ver las diferentes páginas.
3. Vuelva a presionar **TELETEX** o **EXIT** repetidamente para salir

Mostrar la información del canal actual

Presione **DISPLAY** para mostrar la información del canal actual. Vuelva a presionar **DISPLAY** o **EXIT** para salir.

Silenciar

Presione **MUTE** para silenciar el audio, vuelva a presionar **MUTE** para restaurarlo.

Ver sus canales de TV favoritos

1. Presione de forma repetida **FAVORITE** para activar la función de favoritos y aparecerá **FAV ON** en la pantalla.
2. Utilice ▲ / **CH+** o ▼ / **CH-** para ver los canales de TV favoritos que haya configurado en la sección de **Canal TV: Favorito, Orden de lista, Borrar.**
3. Para desactivar la función de canal de TV favorito, presione **FAVORITE,** y aparece **FAV OFF** en la pantalla.

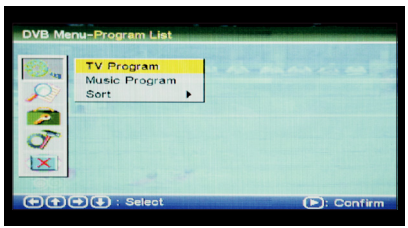
Escuchar la radio digital

Puede escuchar canales de radio digital de alta calidad con este reproductor.

1. Presione **RADIO** para cambiar a la radio.
2. Use ▲/ **CH+** o ▼/ **CH-** para cambiar la emisora.

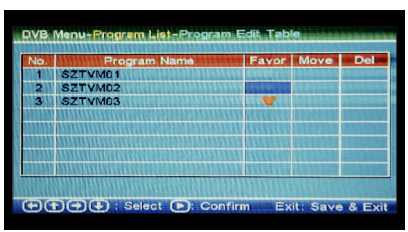
Canal de TV: Favorito, Orden de lista, Borrar

1. Presione **SOURCE** en el mando a distancia y seleccione **DVB**.
2. Presione **SETUP** para acceder la **Menú principal**.
3. Seleccione Menú **DVB** y presione ►/↵ para confirmar.
4. Utilice los botones de dirección (◄▲▼►) para seleccionar Lista de canales luego **Canal TV**.
5. Presione ►/↵ para confirmar su selección.



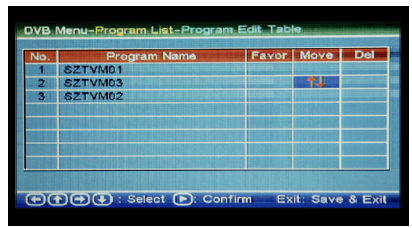
Configurar la lista de canales favoritos

Para hacer que un canal sea favorito, simplemente mueva el cursor a la columna FAVOR y seleccione el nombre del canal, presione ►/↵ para confirmar, un " ♥ " aparece.
Para ver un canal favorito, presione **FAVORITE** en el mando a distancia y use **CH+** y **CH-** para seleccionar el canal favorito.



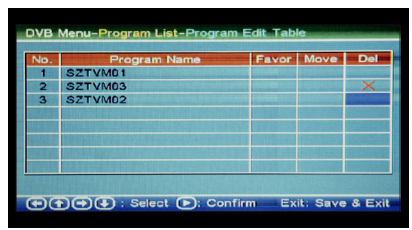
Cambiar el orden de cadenas

Puede cambiar el orden de la lista de cadenas, este es el orden que sigue cuando se presiona ▲ / **CH+** o ▼ / **CH-**.
Mueva el cursor a la columna **MOVER** y seleccione el canal y presione ►/↵ para confirmar, "▲▼ " aparece, Use ▲▼ para subir y bajar.



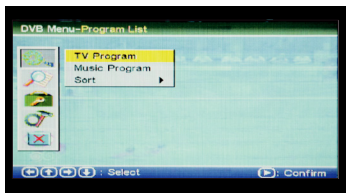
Borrar un canal

Puede borrar un canal de forma permanente.
Mueva el cursor a la columna **DEL** y seleccione el programa y presione ►/↵ .
para confirmar, aparecerá una "**X**", y el canal se habrá borrado cuando salga de la configuración.

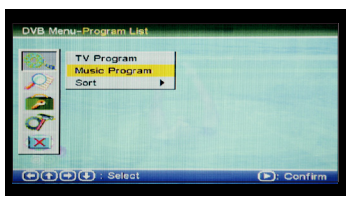


Programa de música: Favorito, Orden de lista, borrar. Clasificación de la lista de programas de TV/música

1. Presione **SOURCE** en el mando a distancia y seleccione **DVB**.
2. Presione **SETUP** para acceder la **Menú principal**.
3. Seleccione Menú **DVB** y presione ►/↵ para confirmar.
4. Utilice los botones de dirección (◄▲▼►) para seleccionar Lista de programas luego **Programa de TV**.
5. Presione ►/↵ para confirmar su selección.



Para configurar la **Lista de canales de música** favoritos, para cambiar **el Orden de lista de canales** y **Borrar canales,** Consulte **"Canal de TV: Favorito, Orden de lista, Borrar"** en la página 19.



Clasificación de la lista de programas de TV/música

Puede clasificar el orden de los canales de TV y música de acuerdo al Nombre, ID del servicio o el Número de canal.

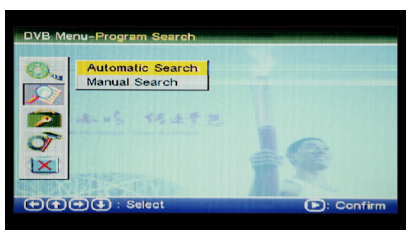
Buscar y configurar canales de TV

El reproductor puede buscar automáticamente los canales de TV disponibles y también los puede buscar manualmente. Sin embargo, cuando el canal está bloqueado (consulte **Configurar control paterno, Activar/Desactivar Bloqueo de canal),** cualquier cambio en el canal de TV requerirá la entrada de una contraseña.

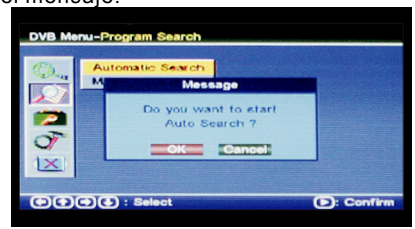
NOTA:
Antes de realizar la búsqueda de canales de TV, asegúrese de que el reproductor está configurado para el país en el que lo está utilizando. Para configurar el país consulte **"Configurar país, idioma, GTM, Zona horaria, programación de canales".**

Búsqueda automática

1. Presione **SOURCE** en el mando a distancia y seleccione DVB.
2. Presione **SETUP** para entrar en el menú principal,
3. Seleccione **Búsqueda de canal** y **Búsqueda automática,** presione ►/↵ para confirmar.



4. Seleccione **OK** para comenzar la búsqueda automática, aparece el mensaje:



5. Seleccione **YES** si desea borrar toda la lista de canales anterior, seleccione **NO** si desea añadir los nuevos canales a la lista existente.

Búsqueda manual

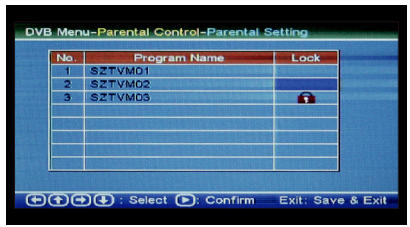
1. Presione **SETUP** para entrar en el menú principal,
2. Seleccione **Búsqueda de canales** y **Búsqueda manual,** presione ►/↵ para confirmar.
3. Seleccione **Nº de canal,** utilice ▲ ▼ para seleccionar el número de canal y presione ►/↵ para cambiar.
4. Seleccione **OK** y presione ►/↵ para confirmar. Si el canal no tiene señal, el reproductor no mostrará este canal.

Configurar el control paterno, activar/desactivar el bloqueo de canales

Puede poner un candado en cualquier cana que requiera una contraseña (PIN) para ser visto.

Setting Parental Control

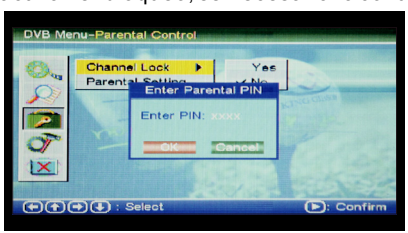
1. Presione **SOURCE** en el mando a distancia y seleccione **DVB**
2. Utilice los botones de dirección (◄▲▼►) para seleccionar el Control paterno, luego Configuración Paterna, y presione ►/↵ para confirmar.
3. Introduzca el PIN (para el primer uso, es 8888) y presione **OK** y la pantalla mostrará la lista de canales de TV.
4. Seleccione el canal y presione repetidamente ►/↵ para activar y desactivar el candado.
5. Presione **EXIT** para guardar y salir.



Activar /desactivar el bloqueo de canales

Necesita activar el bloqueo de canal para que el control paterno funcione. Cuando se activa el bloqueo de canal, para ver un canal bloqueado es necesario introducir una contraseña.

1. Seleccione el bloqueo de canal y seleccione **YES** para activar el bloqueo.
2. Para desactivar el bloqueo, es necesaria la contraseña.



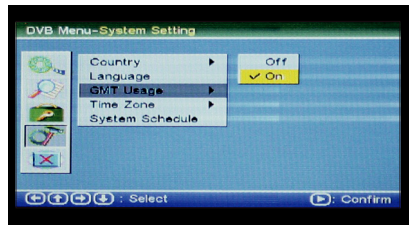
Nota: Siempre que el canal esté bloqueado, el reproductor necesita una Contraseña cuando desee realizar una búsqueda de canal o cambiar la configuración de fábrica.

Configurar el país, idioma, GMT, zona horaria, programación de canales

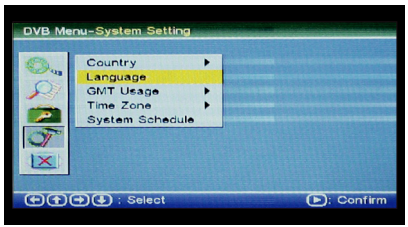
1. Presione **SOURCE** y seleccione **DVB**
2. Presione **SETUP** en el mando a distancia para acceder al **Menú principal.** Seleccione **Menú DVB** y presione ►/↵ para confirmar.
3. Utilice los botones de dirección (◄▲▼►) para seleccionar **Configuración de sistema** y su submenú.
4. Presione ►/↵ para confirmar su configuración.
5. Seleccione **Exit** o presione **SETUP** para salir.

Cambiar el país

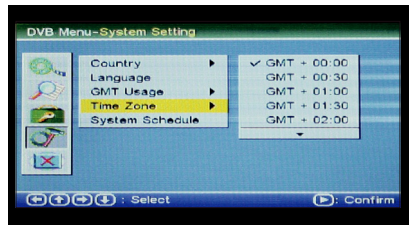
Configurar la GMT



Cambiar el idioma



Cambiar la zona horaria

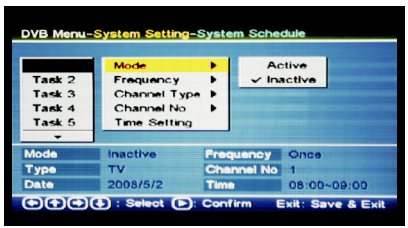


Configurar el país, idioma, GMT, zona horaria, programación de canales

Programar la programación de canales de TV

Puede programar para ver una lista de canales de TV que se encenderán y apagarán de forma automática de acuerdo a un programa.

1. Seleccione **Tarea** y presione ►/↵ para confirmar.
2. Seleccione **Tarea** y presione ►/↵ para confirmar.
3. Utilice ▲▼ para seleccionar y presione ►/↵ para confirmar. **Activar** o **Desactivar** la tarea
4. Presione ► para volver a **Tarea**
5. Repita los pasos 2 a 4 para configurar la **frecuencia, el tipo de canal, el nº de canal** y rellenar la **configuración de hora.**
6. Repita los pasos 1 a 5 para configurar otra tarea.
7. Presione **SETUP** para salir de la configuración.



Nota: Para que funcione la programación, necesita configurar el reproductor:
(A) En modo TV.
(B) Encendido.

Reproducir un disco

Preparación para la reproducción

1. Asegúrese de que el reproductor tiene corriente ya sea desde la batería o desde el adaptador AC.
2. Cargue un disco siguiendo estos pasos:
- Abra la tapa superior.
- Presione el botón **OPEN** para abrir la tapa de discos.
- Coloque un disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
- Cierre la tapa de disco.
3. Deslice POWER a ON para encender el aparato.
4. Utilice ▲ ▼ para seleccionar el modo de **disco DVD-ROM,** presione ►/⏎ para confirmar.

Reproducir

Presione ►/⏎ (en el mando a distancia) o ►II (en el reproductor) para iniciar la reproducción.

Ajuste de volumen

Presione **VOL+** o **VOL-** (en el mando a distancia) o el botón de control **VOLUMEN** para cambiar el volumen del reproductor.

DETENER

1. Presione ■ en el mando a distancia para detener temporalmente la reproducción, " ⏯ " aparece en la pantalla.
2. Presione ■ de nuevo para detener totalmente la reproducción.

Reproducción "fotograma a fotograma"

1. Durante la reproducción, presione II► repetidamente para reproducir un marco cada vez.
2. Para reiniciar la reproducción normal, presione ►/⏎.

Sólo puede reproducir fotograma a fotograma hacia delante.

Reiniciar

Hay dos formas de reiniciar la reproducción cuando se interrumpe.

Método 1. -- para interrupciones de corto tiempo

1. Presione **STOP** (■), el reproductor recuerda el momento en el que se ha detenido.
2. Para reiniciar, presione ►/⏎ , el reproductor reproducirá desde el punto en el que se detuvo.

Método 2. -- para interrupciones más largas

1. Presione el botón OPEN para abrir la tapa del compartimento para discos.
2. Puede apagar la corriente, e incluso quitar el disco de la bandeja, cuando encienda la corriente y volver a poner el disco, el reproductor reproducirá desde el momento en el que se detuvo.

Saltar

Puede saltar capítulos en el DVD, pistas en CDs y CDs de vídeo.

1. Para saltar hacia delante, presione ⏭ durante la reproducción saltará al siguiente capítulo o pista. Cada presión aumenta el número de saltos.
2. Para saltar al capítulo o pista anterior, presione ⏮ .

Avance y rebobinado rápidos

1. Durante la reproducción, para avanzar rápidamente, presione ►► de forma repetida para aumentar la velocidad de avance rápido por 2, 4, 8, 16 y 32.
2. Durante la reproducción, para rebobinar rápidamente, presione ◄◄ de forma repetida para aumentar la velocidad de rebobinado rápido por 2, 4, 8, 16 y 32.
3. Para reiniciar la reproducción normal, presione ►/⏎.

Reproducir un disco

Movimiento a cámara lenta

1. Durante la reproducción, presione repetidamente **SLOW** para reproducir a 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 y 1/32 de la velocidad.
2. Para reiniciar la reproducción normal, presione ►/⏎.

Sólo puede reproducir a cámara lenta hacia delante.

Repetir la reproducción

Puede reproducir un capítulo, pista, título o archivo o todo el disco de forma repetida.

1. Durante la reproducción, presione de forma repetida REPEAT para seleccionar una opción de repetición. Dependiendo del tipo de disco, las opciones de repetición pueden ser diferentes.
2. Para cancelar la reproducción repetida, presione de forma repetida REPEAT hasta " **Off"** aparezca en la pantalla.

Marcas (Marcas de libro)

La función de marca le permite establecer puntos de "marca de libro" en el disco para reproducirlas más tarde. Puede guardar hasta 20 marcas.

Siga estos pasos para establecer el marcador de reproducción:

1. Durante la reproducción, presione **MARK** en el mando a distancia.
2. Utilice ▲▼ para seleccionar la posición del marcador.
3. Cuando alcance la escena que desea marcar, presione ►/⏎ para confirmar.
4. Repita el procedimiento anterior para otra escena. Puede tener hasta 20 marcas. Vuelva a presionar **MARK** para salir.
5. Para quitar la marca de libro ya establecida, encuéntrela y luego presione **STOP/CLEAR.**

Puede reproducir una parte marcada en cualquier momento presionando MARK y utilizando ▲▼ para seleccionar una de las marcas de libro, luego presionando ►/⏎ para iniciar la reproducción de la escena marcada. La reproducción continúa hasta el final del disco. Repita los pasos anteriores para reproducir otras escenas marcadas.

IR A

Puede ir directamente a un capítulo deseado y reproducir, o reproducir desde un punto de tiempo deseado. Siga estos pasos:

(A) Para reproducir un capítulo específico

1. Presione **GOTO** utilice ◄ ► para seleccionar el título (TT) y capítulo (CH) e introduzca el número deseado.
2. Presione ENTER para confirmar e iniciar la reproducción.

(B) Para reproducir desde un punto de tiempo específico.

1. Presione IR A dos veces para ir a la visualización de tiempo, que aparecerá como 0:00:00.
2. Rellenar la hora (hora: minuto: segundo).
3. Presione ENTER para confirmar e iniciar la reproducción.

AUMENTAR

El ZOOM le permite aumentar la imagen durante la reproducción y mover la imagen aumentada.

1. Presione repetidamente el ZOOM durante la reproducción de imagen para aumentar la imagen por 2 o por 4 veces del tamaño normal.
2. Presione ZOOM repetidamente durante la reproducción de archivos JPEG y discos de imagen para aumentar la imagen a 150% o 200% y para disminuir la imagen al 25% o el 50%.

Utilice los botones de dirección (▲▼ y ◄ ►) para moverse (buscar y aumentar) la imagen aumentada.

Reproducir un disco

Silencio

Presione MUTE para silenciar el audio, vuelva a presionar MUTE para restaurarlo.

Mostrar el MENÚ/PBC del disco

Durante la reproducción del DVD, presione el botón MENÚ/PBC para volver al menú de inicio del disco. Si el disco no tiene menú de inicio, o los discos rechazan la función de menú, aparece . Para reproducir VCD, presione MENÚ/PBC para encender/ apagar el PBC(Control de reproducción). Si se activa el PBC, aparecerá un menú de miniaturas de escenas, podrá seleccionar la que desea reproducir.

IDIOMA

Presione de forma repetida IDIOMA durante la reproducción de DVD para cambiar el idioma de la voz si el disco tiene varios idiomas.
Esta función sólo es válida para DVD.

Subtítulo

Presione de forma repetida SUBTITLE durante la reproducción de DVD para cambiar el idioma de los subtítulos si el disco tiene subtítulos en varios idiomas. Esta función sólo es válida para DVD.

Ángulo

Presione de forma repetida **ÁNGULO** durante la reproducción del DVD para cambiar el ángulo de la cámara si el disco tiene diferentes ángulos de cámara. Esta función sólo es válida para DVD.

TÍTULO

Presione **TITLE**, le lleva al principio del título y reproduce, o a MENÚ si tiene menú de títulos.

DISPLAY

Presione de forma repetida DISPLAY durante la reproducción para mostrar la información de reproducción como el título, capítulo actuales, el tiempo de pista pasado, idiomas, etc.

L/R

Esta función se utiliza mayoritariamente para discos de karaoke (cantar), presionando de forma repetida L/R, puede seleccionar ESTÉREO, MONO
(izquierda), MONO (derecha), MIX MONO, etc.

P/N

Se utiliza cuando se conecta al reproductor a un TV y visualizar imagen en el TV. Presione de forma repetida P/N para seleccionar NTSC, PAL y AUTO para que coincida con el sistema de su TV.
La pantalla LCD no tiene NTSC o PAL, por lo que si visualiza una imagen en la pantalla del reproductor, se recomienda establecer NTSC, que dará una mejor calidad de imagen. El reproductor reproducirá tanto títulos de DVD en PAL o NTSC incluso cuando el reproductor se establece en NTSC.

Reproducir MP3 y CD de audio normales

CD de MP3 válido

Los archivos de MP3 deben estar en formato ISO 9660 o Joliet.

Reproducir

En la mayoría de los casos, cuando se coloca un MP3 o CD de audio en el reproductor, se reproduce el primer archivo de canción o la primera carpeta.
En otros casos, aparece el gestor de archivos. Utilice los botones de dirección (▲▼ y ◄ ►) para seleccionar el archivo de canción y presione ►/↵ para reproducir.

Reproducir un CD de imágenes

Imagen válida

El reproductor puede reproducir tanto CD de imagen Kodak que pida en tiendas de procesamiento de fotos como CD caseros realizados grabando archivos JPEG en un disco CD-R o CD-RW.

Reproducir

En la mayoría de los casos, tras colocar el disco en el reproductor, el primer archivo aparecerá en la pantalla.

En otros casos, aparece el gestor de archivos. Utilice los botones de dirección (▲ ▼ y ◄ ►) para seleccionar la imagen y presione ►II en el Reproductor o ►/↵ en el mando a distancia para comenzar las diapositivas (reproduce fotos automáticamente).

- Para volver a la lista de archivos, presione **MENU/PBC**.
- Para mostrar las miniaturas, presione " ■ " durante la reproducción de imágenes.
- Para iniciar las diapositivas, presione " ►/↵ " durante la reproducción de imágenes.

Presione **ZOOM** para aumentar la foto ▲ ▼ y ◄ ► utilice y para moverse por la foto aumentada. La función de diapositivas se detiene cuando presiona **ZOOM.**

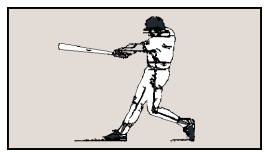
Siguiente/Anterior

Puede saltar de forma manual a la imagen siguiente presionando, ▶▶| y saltar a la imagen anterior presionando |◀◀ .

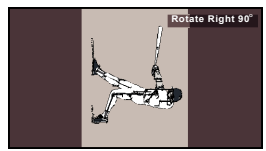
Rotar

Se puede rotar y girar la imagen.

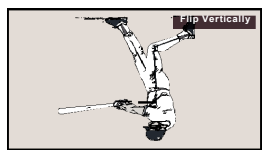
1. Durante la reproducción, utilice los botones de dirección (◄ ► y ▲ ▼) para rotar a la derecha 90 grados, a la izquierda 90 grados, girar vertical y horizontalmente.



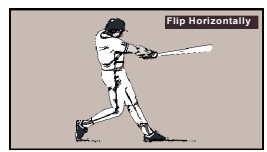
Original



Rotar 90 grados a la derecha



Girar verticalmente



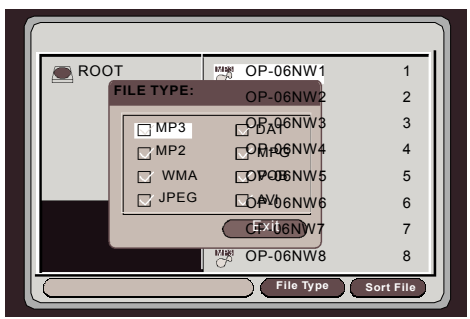
Girar horizontalmente

Mostrar y clasificar archivos

Mostrar archivos

Cuando un disco o un dispositivo USB contienen múltiples tipos de archivos, puede seleccionar y mostrar sólo determinados tipos de archivos.

1. Presione **STOP** ■ y seleccione **TIPO DE ARCHIVO** y presione "►/↵" para confirmar.
2. Seleccione el tipo de archivo que no desea reproducir y presione repetidamente "►/↵" para que desaparezca la marca.
3. Repita el paso 2 para ocultar otro tipo de archivo
4. Seleccione **EXIT** y presione "►/↵" para salir.

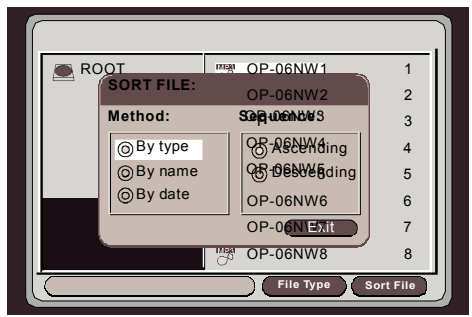


Clasificar archivos

Puede clasificar los archivos en orden de acuerdo a su tipo, nombre o fecha.

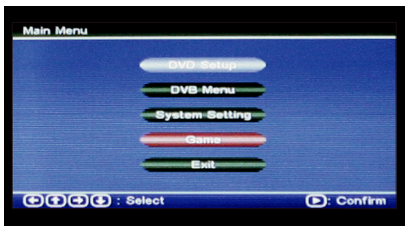
1. Presione **STOP** ■ y seleccione **CLASIFICAR ARCHIVO,** presione "►/↵" para confirmar.
2. Seleccione uno de los criterios de clasificación (por tipo, nombre o por fecha).
3. Seleccione el orden ascendente o descendente para clasificar los archivos, presione "►/↵" para confirmar.
4. Seleccione EXIT y presione "►/↵" para salir.

NOTA: Si se clasifican los archivos por nombre, primero aparecerán los archivos con letra mayúscula en orden alfabético, luego los casos con letra minúscula.



Jugar a los juegos: Tetris, Rush Hour

1. Presione **SETUP** en el mando a distancia para acceder al Menú principal.
2. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar el juego, presione ►/↵ para confirmar.
3. Utilice ▲ y ▼ para moverse al elemento deseado, presione ►/↵ para confirmar.
4. Seleccione **Exit** o presione **SETUP** para salir.



Tetris

◄ ► :para ir a izquierda y derecha
▲ :para girar el bloque
▼ :para bajar el bloque.
►/↵ :para pausar, y comenzar un nuevo juego,
EXIT: para salir del juego.

Rush Hour

►/↵ : Para confirmar su selección.
◄ ▲▼► : para moverse.
EXIT: para salir del juego.

Cambio de la configuración de “Configuración DVD”

Puede realizar cambios en el idioma (menú, subtítulo, etc.), audio etc. cuando reproduce un DVD, siga estos pasos para realizar cambios:

1. Presione **SOURCE** en el mando y seleccione Disco DVD-ROM, presione ►/↵ para confirmar.
2. Presione **SETUP** para acceder la Menú principal.
3. Seleccione Menú DVD y presione ►/↵ para confirmar.

3. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar **Configuración de idioma, Configuración de audio, Configuración personalizada** y **Salir,** presione ►/↵ para confirmar su selección.
4. Use ◄ ► y ▲▼ para moverse al elemento y a la configuración en la que desea hacer cambios, presione ►/↵ para confirmar.
5. Seleccione Exit o presione SETUP para salir.

La configuración incluye:

Configuración de DVD Configuración de Idioma

Menú	Configura el idioma del menú del disco
Audio	Configura el idioma del audio
Subtítulo	Configura el idioma de los subtítulos

Cambio de la configuración de “Configuración DVD”

Configuración de DVD Configuración de Audio

Salida analógica Activa y desactiva la salida de audio

Configuración de DVD Configuración personalizada

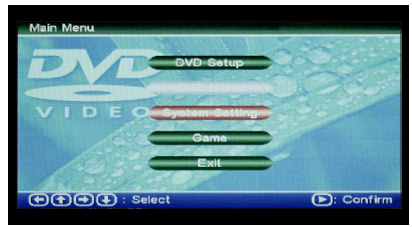
Control paterno Configura el control paterno del contenido del disco

Marca de ángulo Activa o desactiva el ángulo de cámara (cuando se selecciona ON, el reproductor mostrará las marcas de ángulos en la escena si el disco tiene multiángulos.)

Cambiar “Configuración de sistema"

La configuración de sistema es común a los modos DVB-T y DVD.

1. Presione **SETUP** en el mando a distancia para acceder al **Menú principal.**
2. Seleccione Configuración del sistema y presione ►/↵ para confirmar.



3. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar **Configuración de idioma, Configuración de pantalla, Preferencias** y **Salir.**
4. Utilice ◄ ► y ▲▼ para moverse al elemento y a la configuración en la que desea realizar los cambios, presione ►/↵ para confirmar.
5. Seleccione **Exit** o presione **SETUP** para salir.

La configuración incluye:

Configuración de sistema	Configuración de idioma

OSD	Configura el idioma de la OSD (Visualización de la pantalla)

Cambiar “Configuración de sistema”

Configuración de sistema Configuración de pantalla

Estándar de TV	Configura el sistema de TV (NTSC, PAL, AUTO) al que desea conectar el reproductor
Tipo de pantalla	Configura el ratio de aspecto de la pantalla (4:3 PS, 4:3 LB, 16:9)
Brillo	Configura el brillo de la pantalla (normal, brillo, suave)
Contraste	Configura el contraste de la pantalla

Configuración de sistema - Preferencias

Cambiar PIN	Cambia el PIN (Número de identificación personal), este número PIN es necesario cuando cambia el Control paterno en el bloqueo de canales cuando ve el TV o para cambiar el título del DVD cuando ve un DVD. (el PIN es 8888 si es el primer uso)
Fábrica	Restaurar toda la configuración a la configuración de fábrica.

Resolución de problemas

Si su reproductor de DVD no parece funcionar adecuadamente, compruebe los siguientes elementos antes de contactar con el centro de reparaciones.

Síntoma	Comp
No se enciende o se apaga repentinamente	Asegúrese de que el cable de alimentación AC está bien conectado a una toma de corriente AC. Apague la corriente y vuelva a encenderla.
La batería no se enciende o se apaga repentinamente	Compruebe que la batería está cargada. Si no, recárguela.
El mando a distancia no funciona	Compruebe que la pila se ha introducido con las polaridades "+" y "-" adecuadamente. Compruebe si la batería tiene energía, si no, cámbiela por una batería nueva. Compruebe que la transmisión de señal se dirige al sensor del mando a distancia en el reproductor de DVD
El disco no se reproduce	Compruebe que el disco es un DVD, DVD-RW, VIDEO CD, o un CD de AUDIO. No utilice un disco que esté rallado o sucio. Compruebe que la etiqueta del CD está hacia arriba. La lente de lectura del reproductor puede estar sucia. Contacte con el centro de servicio para limpiarla.
Sin imagen	Compruebe si en interruptor de encendido/apagado de la LCD está atascado y no se puede mover libremente cuando la cubierta superior se abre.
Sin salida de imagen en el reproductor de DVD	Compruebe si el cable de video o de audio está bien conectado. Asegúrese de que la entrada de video del TV está conectada al reproductor de DVD. Compruebe si la salida de vídeo del reproductor de DVD está bien configurada

Resolución de problemas

Síntoma	Comp
Sin sonido	Compruebe que la configuración de volumen en el mando a distancia y en el botón de volumen en el reproductor no están al mínimo Compruebe que la función MUTE está apagada Compruebe que no hay un auricular conectado a la clavija de AURICULARES y de Audio. Los altavoces no se pueden utilizar con los auriculares.
La batería incorporada no se carga	Compruebe que el reproductor de DVD está apagado. No puede cargar la batería incorporada con el reproductor encendido.
El indicador de carga LED no se enciende	Compruebe si se enciende el LED con otra batería cargada. Compruebe que el adaptador AC está firmemente conectado.
No se recibe TV	Compruebe si hay una emisión disponible. Compruebe si la antena está instalada apropiadamente y que la antena está bien. Compruebe si se ha seleccionado el país correcto.
El TV no tiene sonido	Compruebe que la configuración de volumen en el mando a distancia y en el botón de volumen en el reproductor no están al mínimo Compruebe que la función MUTE está apagada

Especificaciones

General	Requisitos de alimentación	Entrada AC 100V~240V, 50/60 Hz, Salida DC 12V
	Consumo	12 W
	Peso	1118g
	Dimensiones	246mm (L) x 191.7mm (P) x 37.8mm (H)
	Rango de temperatura operativo	+10 °C~ +40 °C
Discos legibles	DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW,DVD+RW, VCD, CD, HDCD, Picture CD, CD-R, CD-RW,MPEG4, MP3, WMA .	
USB legibles	DSC, Unidad USB, Reproductor MP3, y otros dispositivos de almacenamiento USB.	
Tarjetas legibles	Tarjetas SD/MMC/MS	
TV Digital	Sistema	Cumple totalmente con DVB-T
	Formato video	MPEG 2
	Ancho de banda	Auto selección 6/7/8 MHz
Salida Video	Video compuesto	1 canal: 1.0 Vp-p (Carga 75Ω)
Salida audio	2 canales	L(1/L), R(2/R)
	Respuesta de frecuencia	20Hz - 20 kHz ± 2.5dB
	Tasa S/R	> 85 dB
	Rango dinámico	> 80 dB

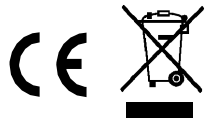
Especificaciones de la batería

ELEMENTO	ESPECIFICACION
Voltaje nominal	7.4V
Corriente de carga máx.	1A
Tiempo de uso	~2.0HR
Tiempo de carga	2.5HR

Entorno de funcionamiento

Carga	0 °C~ +45 °C
Descarga	-20 °C~ +60 °C
Almacenaje más de 1 mes	-20 °C~ +60 °C
Almacenaje más de 3 meses	-20 °C~ +45 °C
Almacenaje más de 1 año	-20 °C~ +25 °C

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Debido a las continuas mejoras en el producto, si hay alguna discrepancia en este manual de uso, prevalecerá la unidad real.



Si en cualquier momento del futuro necesita tirar este producto, por favor, tenga en cuenta que: Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recíclelos en las instalaciones adecuadas. Pregunte a su autoridad local o con su minorista sobre su reciclado. (Directiva de residuos eléctricos y de equipamientos electrónicos)